

## COMUNICADO

***Gobernador de Gibraltar***  
***Gobierno de Gibraltar***  
***Policía Real de Gibraltar***  
***Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar***

### **Seguridad de Gibraltar**

Gibraltar, 2 de julio de 2015

El Consejo de Seguridad de Gibraltar (Gibraltar Security Council, GSC), que está formado por el Gobernador, el Ministro Principal, el Comisario de la Policía Real de Gibraltar (Gibraltar Royal Police, GRP) y el Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas [en Gibraltar], se reunió el pasado miércoles, 1 de julio, a las 12:00. Se trataba de un encuentro previsto con antelación, que se celebró con posterioridad a una reunión del Comité Ejecutivo —de rango inferior— la semana pasada.

En el Consejo de Seguridad de Gibraltar se trataron los recientes atentados terroristas, particularmente el trágico atentado de Túnez. Si bien se recalcó que no existe una amenaza directa o específica para Gibraltar, el Consejo de Seguridad de Gibraltar decidió mantener el nivel [de riesgo] actual en IMPORTANTE (substantial). El Consejo establece los procedimientos para gestionar los incidentes relativos a la seguridad y, en particular, está al cargo de las labores de coordinación necesarias, sujetas a continuas revisiones. Es importante que los ciudadanos se mantengan alerta y transmitan las dudas que pudieran albergar a las autoridades.

El viernes 3 de julio, Gibraltar rendirá homenaje a las víctimas británicas que trágicamente perdieron la vida. Las banderas ondearán a media asta y se guardará un minuto de silencio a las 13:00, hora de Gibraltar (12:00, hora de Reino Unido). Con el fin de que todos los gibraltareños puedan presentar sus respetos, sonará la alarma de los astilleros (Dockyard) para marcar el inicio del minuto de silencio. La policía interrumpirá el tráfico en Convent Place y los trabajadores del nº 6 de Convent Place que puedan, se reunirán en la plaza entre los dos edificios, junto con el Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas [en Gibraltar].

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

Date: 2<sup>nd</sup> July 2015

---

### Gibraltar Security

The Gibraltar Security Council (GSC) which consists of the Governor, the Chief Minister, the Commissioner of the RGP and the Commander British Forces, met at 1200 Wednesday 1st July. This was a long scheduled meeting and followed a meeting of the lower level Executive Committee last week.

The GSC reviewed the recent terrorist events, particularly the tragic event in Tunisia. Whilst noting that there is still no specific or direct threat to Gibraltar, the GSC decided to maintain the current level at SUBSTANTIAL. The GSC keeps the procedures for dealing with security incidents, in particular the coordination that is required, under continual review. It is important that people should remain vigilant and report any concerns to the authorities.

Gibraltar will mark the tragic loss of UK lives in Tunisia on Friday 3 July. Flags will be half-masted and there will be one minute's silence at 1pm local time to coincide with 12 noon UK time. To enable all Gibraltarians to pay their respects, the Dockyard alarm will sound to mark the start of the silence. The Police will stop the traffic in Convent Place and available employees from the Convent and No 6 Convent Place will gather outside their respective buildings, accompanied by Commander British Forces.